

外国人読者のために 情報紙の一部を
やさしい日本語にしています。

FIA Pocket 4月&5月号

公益財団法人 福井県国際交流協会 (Fukui International Association) からのお知らせ

あたらしい にほんごクラスが はじめます! FIA にほんご クラス

とき: 日曜日 午後0時30分~2時30分

ところ: 福井県国際交流会館 2階 研修室、語学研修室

レベル: 初級から初中級まで、レベルに合わせて4クラスあります。

※1回目受講するとき、レベルを決めるテストがあります。

- | | | |
|------|-----|--|
| (目安) | 初級1 | 初めて日本語を勉強する人 |
| | 初級2 | 基本的な日本語をある程度、理解できる(日本語能力試験N5程度) |
| | 初級3 | 基本的な日本語を理解できる(日本語能力試験N4程度) |
| | 初中級 | 日常的な場面で使われる日本語をある程度、理解できる(日本語能力試験N3程度) |



にちようび 日曜日

受講料: 4,000円 (20回分) ※11回目以降から参加の場合は 2,000円

スケジュール:

前期	4月~9月				
4月	7	14	21	28	
5月	5	12	19	26	
6月	2	9	16	23	30
7月	7	14	21	28	
8月	4	11	18	25	
9月	1	8	15	22	29

注意

- 申し込みが必要です。申込みのときは、在留カードと受講料を持って来てください。
- 当日の午後0時までに申込みをしてください。
- 途中でやめても、受講料は返すことができません。
- コースの途中から参加することができます。
- テキストは、授業中、貸します。
- 受講ができなくなった場合は、FIAに連絡をしてください。

問合せ・申込み: 福井県国際交流会館 1階 情報・相談コーナー

Tel 0776-28-8800 Email info@f-i-a.or.jp

★生徒の都合のよい曜日や時間、日本語レベルに合わせて先生が教える「プライベートレッスン」もあります。

ゴールデンウィークのお休みについて

下の期間は、お休みです。

福井県国際交流会館、福井県国際交流会館の貸し施設業務

4月29日(月) ~ 5月6日(月)

福井県国際交流領南センター

4月28日(日) ~ 5月6日(月)

福井県国際交流会館のパスポート発行業務

4月27日(土)、4月29日(月) ~ 5月6日(月)

※ただし、4月28日(日)はパスポートの交付のみ行っています。申請はできません。



がいこくじん むりょうそうだんかい 外国人のための無料相談会

ざいりゅうしかく かぞく よびよせ きか ほりつ かん こよう けっこん こうつうじこ たしゅうさいむ そうだん う
在留資格、家族の呼び寄せ、帰化、法律に関する事、雇用、結婚、交通事故、多重債務などの相談を受けます。

がいこくじん にゅうこく ざいりゅう むりょうぎょうせいしよし そうだんかい
外国人の入国・在留のための無料行政書士相談会

とき：4月6日(土)、5月11日(土) 午後1時～4時

ところ：福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

たいおう ぎょうせいしよし
対応：行政書士

がいこくじん むりょうほうりつそうだんかい
外国人のための無料法律相談会

とき：4月20日(土)、5月18日(土) 午後1時～4時

ところ：福井県国際交流会館 2階 語学研修室1

たいおう べんごし
対応：弁護士



◆必ず事前に予約してください。

◆通訳が必要なら連絡してください。(英語・中国語・ポルトガル語・タガログ語 など)

ふくいけんこくさいこうりゅうかいかん かい とうくわいぎしつ かいさい
福井県国際交流 嶺南センター(敦賀市)でも開催しています。まずはお電話ください!

もうしこ 申し込み：福井県国際交流会館 Tel 0776-28-8800 / 福井県国際交流 嶺南センター Tel 0770-21-3455

がいこくじんりゅうがくせい けんない きぎょう ごうどう きぎょうせつめいかい 外国人留学生と県内企業の合同企業説明会

ふくいけん内のグローバル企業が集まります。福井県の企業を知る良い機会なので、ぜひ参加してください。

とき：4月20日(土) 午後1時～3時30分(午後0時から受付)

ところ：福井県国際交流会館 3階 特別会議室

もうしこ 申し込み・問合せ：福井銀行 海外支援チーム(担当：石川・土居)

Tel 0776-50-7519 (日本語のみ) Email fbk01402@fukuibank.jp



中国浙江省派遣研修生募集

福井県と友好提携している中国浙江省内の大学や研修機関で学んでみませんか。

研修機関(研修内容)：浙江大学(中国語)または研修機関等*

*研修内容は、浙江省政府と受入企業等の調整後に決定します。ただし、研修を受けるに当たって支障がない程度の中国語能力が必要です。

応募資格：以下の要件(1)～(5)を満たす方

(1) 18歳から50歳までの福井県民であること。但し、未成年の者は、次の要件を満たすこと。

①保護者の同意を得ている者であること。 ②高等教育機関(大学、短期大学および高等専門学校)に在籍する者であること。

(2) 心身ともに健康で、中国における半年間の研修に耐える者であること。

(3) 研修内容を理解できる基礎能力を有すること。 (4) 研修を受けるにあたって支障がない程度の中国語能力を有すること。

(5) 国際交流に関心があり、日中交流の促進を図る意志を有すること。

派遣人員：若干名 派遣期間：2019年9月から2020年2月まで(6か月) 応募締切：5月20日(月) 必着

経費など：中国での研修期間中の宿泊費、基本生活費、研修費、中国国内の旅費は浙江省政府が負担します。

応募用紙等は、福井県国際交流会館、福井県国際交流嶺南センターにあります。

公益財団法人 福井県国際交流協会のウェブサイトからダウンロードすることもできます。



2019年度 FIA 賛助会員 新規会員募集中!



当協会では、幅広い県民の参加による全県的な国際交流・協力活動を積極的に推進し、実りあるものとするため、協会に対し、協力・援助および助言をしていただく賛助会員を募集しています。

特典として、協会発行物の提供（2019年5月末発行分より）、ホテル等との提携による割引制度などがあります。

年会費：個人会員…2,000円 団体会員…10,000円

会員期間：申込み当日～2020年3月31日（火）

申込み・問合せ：福井県国際交流協会 ☎ 0776-28-8800

Event and Daily Life Information 生活・イベント情報

外国人の方へ DV についての相談



夫やパートナーからの DV で こまっていますか。女性の DV 相談員が あなたの話をききます。日本語が はなせなくても だいじょうぶ です。ひみつは まもります。

DV(Domestic Violence)

殴る、蹴る、嫌なことを言う、生活費を渡さない、あなたが、あなたの家族や友達と接することを嫌がる、無理やりセックスする など

ところ	曜日と時間
福井県国際交流協会 ☎ 0776-28-8800	木曜日 午前10時から 午後5時30分まで *休みの日…国民の祝日、振替休日。12月29日～1月3日。
生活学習館(ユ-アイふくい)相談室 (福井市下六条町14-1) ☎ 0776-41-7112	木曜日以外の日 午前9時から 午後4時45分まで *休みの日…月曜日(国民の祝日を除く)。第3日曜日。 国民の祝日の次の日(土曜日、日曜日、振替休日は除く)。12月28日～1月4日。

◎通訳が必要なら連絡してください。(英語・中国語・ポルトガル語・タガログ語 など)

外国人と日本人のための料理講座 オムライスを作ってみよう!

とき：5月12日(日) 午後1時30分～4時

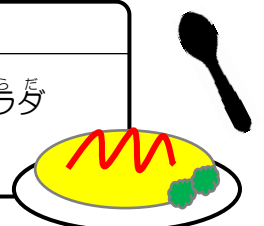
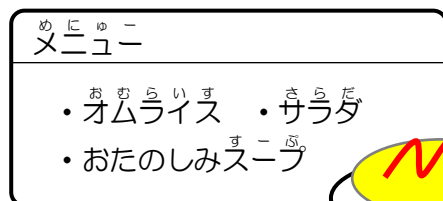
ところ：AOSSA 6階 調理実習室 (JR福井駅より徒歩1分)

定員：25人

(年齢、国籍は問いません。家族での参加も大歓迎です。)

おかね：700円 申込締切：5月8日(水)

申込み・問合せ：ア-スリンク 小林さん ☎ 090-8965-8580 ✉ bctusm@yahoo.co.jp



くわうんどごうんとごるふたいかい ばーべきゅーばーていー 国際グラウンドゴルフ大会&バーベキューパーティー

グラウンドゴルフは日本で考えられたスポーツです。ルールはとても簡単なので、初めての人でもすぐに覚えることができます。子どもや年配の方、日本語が分からない人もぜひ参加してください。ゴルフの後は、バーベキューをします。参加したい人は申込みをしてください。人がたくさん集まったら、受付を終わります。

と き：6月8日(土) 午後0時30分~4時30分(その後、希望者は周辺地を観光します。)

ところ：清水植物園(坂井市三国町崎62-9)

参加費：1,000円

※雨が降ったら、午後0時~2時でバーベキューのみ行います。参加費は半額になります。

申込締切：5月31日(金)

申込み・問合せ：インターナショナルさかい 平田さん

Tel 090-2034-5761 Email 751961hirata@ezweb.ne.jp



坂井市および近郊(あわら市など)に在住の外国人と日本人関係者対象

ぎょうせいしょし むりょうそうだんかい 行政書士による無料相談会



在留資格、資格変更、更新、ビザ、雇用、結婚、家族の呼び寄せ、帰化、国籍、戸籍などに関する相談に、福井県行政書士会のスタッフが応じます。

と き：5月26日(日)、6月23日(日) 午後1時~4時

※5月17日(金)、6月14日(金)の午後5時までに申込者が0人のとき、その月の相談会はありせん。

ところ：坂井市春江中コミュニティセンター(坂井市春江町随応寺17-17)

申込み：インターナショナルさかい(ISA)平田さん Tel 090-2034-5761 Email 751961hirata@ezweb.ne.jp

◆必ず事前に予約してください。

◆通訳が必要ななら連絡してください。(英語・中国語・ポルトガル語)

ほうさいひとりかた いのち ほとん ぶくいこうえん 防災一人語り「命のバトン」福井公演

むりょう
無料

NPO法人命のバトンの活動を題材とした防災一人語り「命のバトン」と、その英語版“Life's Relay Baton”の2つの作品を上演します。参加したい人は申込みをしてください。

出演：日本語版語り 岩田 瞳 英語版語り レミ・ダンカン
クラリネット奏者 中島健太

と き：5月26日(日) 午後2時~3時30分

ところ：フェニックス・プラザ 4階 集会室402(福井市田原1-13-6)

定員：50人

問合せ：「防災一人語り」推進グループ 加藤さん

Tel 090-3224-3611 Website https://www.bousaihitorikatari.jp/



イングリッシュウォーク ~英語でお花見散歩しませんか!~

無料

英語を使って交流しながら、福井の街を歩きませんか! 通訳ボランティアがいるので、英語に自信がない人でも大丈夫です。年齢、国籍問わず、誰でも参加できます。参加したい人は、申込みをしてください。定員になったら受付を終わります。



とき: 4月6日(土) 1回目 午前10時30分から 2回目 午後2時から

集合場所: 福井市中央公園 (福井市大手3丁目11)

はるまんきつふえすてぃばる しみんこくさいこうりゅうきょうかいふーす
ふくい春満喫フェスティバル「ふくい市民国際交流協会ブース」

定員: 各回 日本人10人、外国人10人

外国にルーツをもつ子どものための日本語サポートクラス

無料

ボランティアが学校や生活に必要な日本語を教えます。宿題のやり方も教えます。申込みをしてください。

とき: 4月11日、25日 / 5月9日、23日 (すべて木曜日) 午後4時~5時

ところ: フェニックスプラザ 3階 (福井市田原1丁目13-6)



日本語交流教室 シャベリ場

無料

シャベリ場は、日本人と外国人が、日本語での会話を楽しむ交流の場です。日本語が上手に話せなくても大丈夫です。楽しみたい! 興味がある! という人もぜひ参加してください。

とき: 4月13日、27日 / 5月11日、25日 (すべて土曜日) 午前10時~12時

ところ: ハピリン 4階 福井市総合ボランティアセンター (福井市中央1丁目2-1)



申し込み・問合せ: 公益社団法人 ふくい市民国際交流協会 (FCIA)

☎ 0776-97-5020 ☎ 0776-97-5022 ✉ fukuikokusai@fcia.jp

ウェブサイト <https://www.fcia.jp> facebook <https://www.facebook.com/fukuikokusai>

2019年 第1回 日本語能力試験(JLPT)

JLPTは、日本語を母語としない人を対象に、日本語の能力を測定し、認定するための試験です。認定の目安(レベル)はN1~N5です。7月と12月の年2回開催されます。

とき: 7月7日(日) ※ 第2回の開催は12月1日(日)です。

ところ: 申込み後に届く受験票に、場所(福井大学など)が書いてあります。

おかね: 5,500円(消費税を含む)

申込みの手続き: 「インターネットによる申込み」「郵送による申込み」のどちらかです。

※スマートフォン、タブレット端末でも申込みができます。

※「郵送による申込み」をする場合は、近くの書店で受験願書を買ってください。

申込締切: 4月22日(月) (当日消印有効) ※ 「インターネットによる申込み」は午後5時まで。

詳しくは、JLPTのウェブサイトを確認してください。 → info.jees-jlpt.jp



ふくいけんこくさいこうりゅうかいかん **福井県国際交流会館のご案内** あんない

〒910-0004 福井市宝永3丁目1-1

Tel 0776-28-8800 Fax 0776-28-8818

Email info@f-i-a.or.jp



交通アクセス> JR福井駅から徒歩で約10分

貸し施設利用	
開いている時間	午前9時～午後9時
休みの日	国民の祝日、振替休日、年末年始（12月28日～1月4日）

情報・相談コーナー	
開いている時間	水・金・土・日曜日、第2月曜日 午前9時～午後6時 火・木曜日 午前9時～午後8時
休みの日	第1・第3・第4・第5月曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）

喫茶コーナー			
開いている時間	午前9時～11時 / 午前12時～午後5時	休みの日	国民の祝日、振替休日、年末年始（12月28日～1月4日）

ふくいけんこくさいこうりゅうれいなんせんたー **福井県国際交流嶺南センターのご案内** あんない

〒914-0063 敦賀市神楽町2丁目2-4 アクトム 2階

Tel 0770-21-3455 Fax 0770-21-3441


Email reinan@f-i-a.or.jp



交通アクセス> JR敦賀駅から徒歩で約20分

JR敦賀駅からバスで来るには…

②④⑤⑧⑩番のバスに乗って「神楽町」または
⑫番のバスに乗って「キッズパークつるが」で降りてください。



開いている時間	火・水・金・土曜日 午前9時30分～午後6時	木曜日 午前9時30分～午後8時
休みの日	第1・第3日曜日 午前12時～午後6時	月曜日、第2・第4・第5日曜日、国民の祝日、振替休日、年末年始（12月29日～1月3日）

うゑぶさいと **ウェブサイトの案内** あんない

当協会の情報紙「FIA Pocket」のほか、県内の国際交流事業、在住外国人の生活や医療に関する情報などを、日本語・英語・中国語・ポルトガル語でご案内しています。

<https://www.f-i-a.or.jp/>

モバイルサイトもあります。

日本語版 <https://www.f-i-a.or.jp/k/>

英語版 <https://www.f-i-a.or.jp/k/en/>



4月・5月の国民の祝日

5月1日（水）新天皇即位の日

5月4日（土）みどりの日

4月29日（月）昭和の日

5月2日（木）国民の休日

5月5日（日）こどもの日

4月30日（火）国民の休日

5月3日（金）憲法記念日

5月6日（月）振替休日